



Introduction

1. Bamidbar 10:35-36

וַיְהִי בְנִסְעַת הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה ד' וַיִּפְצוּ אֹיְבֵיךָ וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאיֶךָ מִפְּנֵיךָ: וּבְנַחֲתָה יֹאמֶר שׂוֹכֵה ד' רַבּוֹת אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל:

And it was, when the Ark travelled, that Moshe said: Arise, G-d, and Your enemies will be scattered, and those who hate You will flee before You. And when it rested, he would say: Settle, G-d, among the myriads of thousands of Israel.

2. Talmud, Shabbat 115b-116a

תנו רבנן: "ויהי בנסע הארץ ויאמר משה" - פרשה זו עשה לה הקב"ה סימניות מלמעלה ולמטה, לומר שאין זה מקומה. רבי אומר לא מן השם הוא זה, אלא מפני שספר חשוב הוא בפני עצמו.

כמאן אזלא הא דאמר רבי שמואל בר נחמן אמר רבי יונתן "חצבה עמודיה שבעה (משלי ט:א) אלו שבעה ספרי תורה?" כמאן? כרבי. מאן תנא דפליג עליה דרבי? רבן שמעון בן גמליאל הוא, דתניא, "רבן שמעון בן גמליאל אומר: עתידה פרשה זו שתיעקר מכאן ותכתב במקומה. ולמה כתבה כאן? כדי להפסיק בין פורענות ראשונה לפורענות שנייה." פורענות שנייה מאי היא? "ויהי העם כמתאננים." פורענות ראשונה ויסעו מהר ד". ואמר רבי חמא ברבי חנינא, שסרו מאחרי ד'. והיכן מקומה? אמר רב אשי: בדגלים.

Our sages taught: "And it was, when the Ark travelled, that Moshe said" – Hashem made signs for this portion above and below, to say that this is not its place. Rebbe said: This is not correct. Rather, it is because this is a significant book in its own right.

Like whom is the statement of Rabbi Shemuel bar Nachman citing Rabbi Yochanan, "'She carved her pillars, seven' are the seven books of Torah"? This is like Rebbe. Who disagrees with Rebbe? Rabban Shimon ben Gamliel, as we learn, "Rabban Shimon ben Gamliel says: This portion shall be uprooted from here and recorded in her place. And why was it written here? To interrupt between the first and second punishments. What was the second punishment? "And the nation complained." The first punishment: "And they travelled from the mountain of Gd." Rabbi Chama b'Rabbi Chanina said: They strayed from after Gd. And where is her place? Rav Ashi said: With the flags.

3. Rabbi Shlomo Luria (Maharshal, 16th century Poland), Chochmat Shlomo to Shabbat 115b

בפירש"י מדוייק ראיתי כתוב כך "נו"ן הפוכה ויהי בנסוע הארון כו", ועל זה סומכין הנקדנים לעשות ב' נוני"ן, אחת קודם ויהי בנסוע ואחת אחריה. אבל במדוייקים לא ראיתי, וקרוב בעיני שפסולה, לפי מה שפסלינן בחסר ויתיר אפי' אות א'. ולכתחלה לכ"ע אסור. והסימנים שנאמרו כאן ר"ל שעשה פרשה לפני ולאחריה. ואולי זה הציור של נו"ן הפוכה תלמיד אחד הגיה נ"ל.

In an accurate text of Rashi I have seen it written thus, "A reversed *nun*, And it was when the Aron travelled, etc." On this the finicky people rely to make 2 letters *nun*, one before "And it was when the Aron travelled" and one afterward. But I have not seen that in precise texts, and I almost think such would be disqualified, as we disqualify lacking and excessive texts, even a letter *aleph*. And all would agree that one may not do so initially. The "signs" mentioned here are placing paragraph breaks before and after it. And perhaps some student edited in the reversed *nun* [in Rashi].

4. Rabbi Meir Schiff (17th century Germany), Maharam Schiff to Shabbat 115b

עיין בחכמת שלמה... ואפשר שכן דרך לעשותו כחצי עיגול כזה (), והוא שאין זה מקומו.

See the Chochmat Shlomo... And perhaps the way to do it is like with semi-circles like this (), as this is not its place.

Two approaches

5. Order of events

- 2 Distribution into flagged camps for travel, order of travel
- 3-4 Levi distributed into groups and given assignments for travel roles
- 5 Purity and impurity in the camp
- 7 The nesi'im bring offerings to dedicate the Mishkan
- 8 The Leviyim are dedicated for their service
- 9 Instructions for following the cloud of Gd when travelling
- 10 Gathering via trumpets
- 10 First actual travels
- 10 Moshe speaks with Yitro about staying with them

6. Rabbi Moshe Isserless, Torat ha'Olah 1:17

כבר כתבתי ששבעה הקנים הם שבעה ספרים שהתורה מתחלקת להן... גם כבר כתבתי שהיו הקנים מימין ומשמאל להורות למה שנאמר אורך ימים וגומר: ודרשו ז"ל "אורך ימים למיימינים בה כו'." (שבת סג.) ולכן השלשה ספרים ראשונים הן מדברים ממיימינים בה כמו שהיו האבות ובניהם אשר הספרים הראשונים מבארים ענייניהם, והם ירשו עולם הזה ועולם הבא. ולכן באו שלשה קנים נגדם מימין. ואף על פי שמוזכר באותן ספרים מעשה העגל מכל מקום כבר נאמר בו "סלחתי כדברייך" ונמחל אותו העון. ושלושה ספרים האחרונים הם רומזים על המשמאלים בה שהרי באותן ספרים מוזכר מעשי מרגלים ומעשה קרה וכל עונשין עד שנאבדו כולן במדבר, ואף ספר משנה תורה כולו תוכחות שמגזין [שמגליין?] עונשין אם יעברו התורה וישמאלו בה. וכן פרשת ויהי בנסוע עצמה היא מורה על עונשין כמו שפירש רש"י שנונין הפוכין להפסיק בין פורענות לפורענות כו'... והקנה אמצעי מפסיק ביניהם כדמות החלק שקודם פרשת ויהי בנסוע... I have already written that the seven branches are the seven books into which the Torah is divided... I have also already written that the branches were right and left, to indicate what is stated, "Long life is for those who go to the right in her. (Shabbat 63a)" Therefore, the first three books speak of those who go to the right in her, as did the patriarchs and their descendants whose exploits are described in the first books. They received this world and the next, and so the three branches that parallel them are on the right. And although the Golden Calf is mentioned in those books, it already says of this, "I have forgiven, according to your words," and the sin is forgiven. And the latter three books hint to those who go to the left in her, for the deeds of the Spies and Korach and all of the punishments until they were lost in the wilderness are mentioned in those books. In Mishneh Torah, too, it is all rebukes which reveal punishments if they violate the Torah and go to the left in her. And so in "Vayehi Binsoa" itself, it indicates punishment, as Rashi explained that the *nun's* are reversed to divide between one punishment and another... And the middle branch interrupts between them, like the blank space before "Vayehi Binsoa"...

7. Rabbi Samson Raphael Hirsch, Commentary to Bamidbar 10:35-36 (Feldheim ed.)

As already noted in our introduction (above, 8:1), the history of Israel's development was interrupted in *Shemos* 34 with the renewal of Gd's covenant after the sin of the golden calf. Here Scripture returns to that narrative and describes the continuation of this development.

The Lawgiving at Sinai had been completed. Had the people already attained the lofty level required for the fulfillment of the Torah, their subsequent history would have been completely different and less complicated. From Gd's *mountain* they would have travelled immediately to Gd's *land*, to fulfill the Torah in the Land. The Sanctuary of the Torah and the people of the Torah would have reached their zenith in the Land, casting light far out to all the nations. Now this is but a vision for the end of days...

The verses that follow take us into the midst of the camp and introduce a series of aberrations... Consequently, the preceding verse 34 constitutes a parting of the ways, a true turning point in Jewish history. What is more, verse 34 is considered the end of a book, the following chapter 11 is considered the beginning of a new book, and the verses in between (vv. 35-36) are regarded as an important book unto itself...

Let us try to get at the meaning of these pivotal verses... When the Ark set out, Moshe called upon it to set out; and when the Ark came to rest, he called upon it to come to rest. Now, we know that the Ark neither set out nor came to rest at Moshe's behest. Yet Moshe called upon it to set out and to come to rest, as though what had already been done had yet to be done. Here we have an expression of man's total identification with the Will of Gd. One who reaches this level accepts Gd's Will as though it were his own... But this exalted quality of selfless acquiescence in, and self-identification with, the Will of Gd is the very antithesis of the low state of mind in which Moshe's generation was still mired...

Approach: Growing Up

8. Midrash, Bereishit Rabbah 30:10

ולמה אברהם דומה? לאוהבו של מלך, שראה את המלך מהלך במבואות האפלים, הציץ אוהבו והתחיל מאיר עליו דרך החלון, הציץ המלך וראה אותו, אמר לו "עד שאתה מאיר לי דרך חלון, בא והאיר לפני." כך אמר הקב"ה לאברהם "עד שתהא מאיר לי מאספוטמיה ומחברותיה, בא והאיר לפני בארץ ישראל!"

To what may Avraham be compared? To a king's friend, who saw the king walking in dark streets. The friend spotted this and began illuminating the path, from his window. The king looked and saw him and said, "Rather than shine for me from a window, come shine before me!" So Gd said to Abraham, "Rather than shine for Me in Mesopotamia and her surroundings, come shine before Me in Israel!"

9. Shemot 17:14

מַחֶה אֶמְקָה אֶת זְכַר עֲמֹלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם

I will surely erase the memory of Amalek from beneath the heavens

10. Devarim 25:19

תִּמְחָה אֶת זְכַר עֲמֹלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם

You shall erase the memory of Amalek from beneath the heavens

11. Vayikra 22:32, Yechezkel 38:23

...ונקדשתי בתוך בני ישראל אני ד' מקדשכם:

והתגדלתי והתקדשתי ונודעתי לעיני גוים רבים וידעו כי אני ד':

...And I will be sanctified among the children of Israel; I am Gd, who sanctifies you.

And I will be elevated and I will be sanctified and I will be known before the eyes of many nations, and they will know that I am Gd.

12. Talmud, Yoma 86a

ואהבת את ד' אלקיך - שיהא שם שמים מתאהב על ידך, שיהא קורא ושונה ומשמש תלמידי חכמים, ויהא משאו ומתנו בנחת עם הבריות...

"And you shall love Hashem your Gd (Devarim 6:5)" – You shall cause the Name of Heaven to be beloved, via your actions. You should read and study and serve sages, and your interaction with others should be gentle...